

**N** SERIES

# OZARK

## DEUTSCHE

### ERSTELLT VON

Bill Dubuque | Mark Williams

### FOLGE 2.07

### "One Way Out"

Mason verlässt das tiefe Ende und konzentriert seine Wut auf die Byrdes. Ruth versucht, ihren Vater während eines Bootsteil-Überfalls stolz zu machen.

### GESCHRIEBEN VON:

Martin Zimmerman

### REGIE:

Alik Sakharov

### ÜBERTRAGUNG:

31.8.2018

**HINWEIS:** Dies ist eine Transkription des gesprochenen Dialogs und der Audiodaten mit Zeitcode-Referenz, die 8FLIX.com kostenlos für Ihre Unterhaltung, Ihre Bequemlichkeit und Ihr Studium zur Verfügung stellt. Diese Version entspricht möglicherweise nicht genau dem Original-Skript. Das geistige Eigentum bleibt jedoch der ursprünglichen Quelle vorbehalten und unterliegt möglicherweise dem Urheberrecht.

## DIE BESETZUNG

Jason Bateman	...	Martin 'Marty' Byrde
Laura Linney	...	Wendy Byrde
Sofia Hublitz	...	Charlotte Byrde
Skylar Gaertner	...	Jonah Byrde
Jordana Spiro	...	Rachel
Jason Butler Harner	...	Roy Petty
Julia Garner	...	Ruth Langmore
Charlie Tahan	...	Wyatt Langmore
Peter Mullan	...	Jacob Snell
Lisa Emery	...	Darlene Snell
Darren Goldstein	...	Charles Wilkes
Michael Mosley	...	Mason Young
Philip Covin	...	Mike Gilroy

1

00:00:06,172 --> 00:00:09,801  
EINE NETFLIX ORIGINAL SERIE

2

00:00:13,638 --> 00:00:14,806  
Schlichten?

3

00:00:17,267 --> 00:00:20,979  
Wir betrachten es nicht als etwas,  
was einer Schlichtung bedarf.

4

00:00:21,563 --> 00:00:24,941  
Nicht wahr, Marty?

5

00:00:29,946 --> 00:00:31,656  
Ja.

6

00:00:35,118 --> 00:00:39,873  
Wir sehen es so,  
dass wir diesem See Wohlstand bringen,

7

00:00:40,582 --> 00:00:43,793  
ihn zu einer ganzjährigen  
Touristenattraktion machen,

8

00:00:43,877 --> 00:00:46,004  
wodurch die Gemeinde floriert.

9

00:00:46,087 --> 00:00:48,423  
Macht das nicht gute Nachbarn aus?

10

00:00:49,340 --> 00:00:53,595  
Ein Vorbild für unsere Kinder?  
Einen guten Menschen?

11

00:00:53,678 --> 00:00:55,889  
Das FBI scheint das anders zu sehen.

12

00:00:56,473 --> 00:01:00,935  
Sonst hätten sie kaum Ihr Haus durchwühlt  
und Sie dann verhört, Marty.

13

00:01:04,564 --> 00:01:07,150  
Sie nahmen mich nicht mit.  
Ich tat es freiwillig.

14

00:01:07,233 --> 00:01:09,527  
-Kooperation.  
-Unter Zwang.

15

00:01:10,153 --> 00:01:11,488  
Wie kommen Sie darauf?

16

00:01:11,863 --> 00:01:14,365  
Sie nahmen an,  
Sie hätten was zu verbergen,

17

00:01:14,449 --> 00:01:16,576  
denn sie kamen mitten in der Nacht.

18

00:01:17,368 --> 00:01:19,079  
Nun, es war früher Morgen.

19

00:01:19,162 --> 00:01:21,289  
Als man sie am wenigsten erwartete.

20

00:01:22,749 --> 00:01:24,834  
Wie erklären Sie sich das?

21

00:02:07,544 --> 00:02:08,711  
Was tust du da?

22

00:02:09,254 --> 00:02:10,964  
Er kommt wohl nicht.

23

00:02:11,047 --> 00:02:14,175  
Nicht zwingend.  
Henry kann etwas sprunghaft sein.

24

00:02:14,259 --> 00:02:16,803  
Sprunghaft ist für einen auf Bewährung  
nicht so gut.

25

00:02:17,512 --> 00:02:19,639

Lass das. Sonst sieht wer die Ware.

26

00:02:19,722 --> 00:02:23,309  
Wenn du denkst, wir werden beobachtet,  
sollten wir erst recht abhauen.

27

00:02:24,477 --> 00:02:26,104  
Scheiße. Bullen. Los!

28

00:02:26,187 --> 00:02:28,481  
Scheiße. Hau ab! Los!

29

00:02:28,815 --> 00:02:29,732  
Scheiße!

30

00:02:34,529 --> 00:02:37,991  
Ihr seid wie Ameisen,  
die vor mir wegkrabbeln.

31

00:02:39,659 --> 00:02:43,288  
-Du solltest mit dem Boot kommen.  
-Das Boot ist außer Betrieb.

32

00:02:43,872 --> 00:02:46,249  
Und Mädels müssen lernen, wachsam zu sein.

33

00:02:46,332 --> 00:02:49,919  
Ein Vollpfosten  
sollte keine Ratschläge erteilen,

34

00:02:50,003 --> 00:02:52,297  
sonst läuft ihm das restliche Hirn aus.

35

00:02:52,380 --> 00:02:55,049  
Locker, Ruthie.  
Der Mann hat Knete für uns.

36

00:02:59,304 --> 00:03:04,142  
-Ein Crown Vic? Machst du einen auf Bulle?  
-Ich kaufte ihn bei einer Versteigerung.

37

00:03:05,727 --> 00:03:07,729

Ok, haltet ihr mich hin?

38

00:03:07,812 --> 00:03:10,648  
Oder fehlt mir hier gerade etwas Fantasie?

39

00:03:11,482 --> 00:03:12,567  
Ist Nebensaison.

40

00:03:12,650 --> 00:03:15,195  
Klar. Da stocken wir unser Lager auf.

41

00:03:15,278 --> 00:03:18,489  
Wenn du was Bestimmtes willst,  
dann raus damit.

42

00:03:18,573 --> 00:03:20,575  
Ok. Ihr bekommt zehn Riesen,

43

00:03:20,658 --> 00:03:24,787  
wenn ihr mir in 48 Stunden  
eine FLIR-Wärmebildkamera besorgt.

44

00:03:25,788 --> 00:03:28,374  
Das ist wie eine Perle  
im Misthaufen finden.

45

00:03:28,458 --> 00:03:31,794  
Klar. Aber wäre  
die Perle so leicht zu finden,

46

00:03:31,878 --> 00:03:34,839  
wäre sie kaum mehr wert  
als der Misthaufen, oder?

47

00:03:46,517 --> 00:03:47,685  
Ist alles ok?

48

00:03:50,480 --> 00:03:52,148  
Wendy, alles ok?

49

00:03:54,275 --> 00:03:56,402  
Wilkes glaubt, du wirst verhaftet.

50

00:03:58,988 --> 00:04:00,448  
Ja? Wann sagte er das?

51

00:04:02,200 --> 00:04:03,576  
Vor einigen Tagen.

52

00:04:03,660 --> 00:04:05,119  
Du sagst das erst jetzt?

53

00:04:05,828 --> 00:04:08,289  
Wir hatten alle Hände voll zu tun, Marty.

54

00:04:08,373 --> 00:04:11,960  
Sagte er, wie er zu dem Schluss kam,  
oder laberte er nur rum?

55

00:04:12,043 --> 00:04:16,798  
Ist das wichtig, wenn er recht hat? Wer  
muss uns noch hintergehen, bevor wir...

56

00:04:16,881 --> 00:04:19,801  
Rachel hintergeht uns nicht.

57

00:04:20,468 --> 00:04:23,513  
Sie trägt eine Wanze,  
und sie beklaut uns.

58

00:04:23,596 --> 00:04:28,059  
Sie erzählte uns von der Wanze,  
nachdem sie ihren Auftraggeber offenbarte.

59

00:04:28,142 --> 00:04:31,479  
Sie sah, dass du ihr auf die Schliche  
kamst, also war es ihr bester Zug.

60

00:04:31,562 --> 00:04:34,983  
Sie gab dem FBI nichts über uns,  
sonst hätte sie nichts gesagt.

61

00:04:35,066 --> 00:04:36,943  
Woher willst du das wissen?

62

00:04:38,111 --> 00:04:40,321  
Weißt du, wie lange sie sie trug?

63

00:04:40,405 --> 00:04:42,115  
Wohl seit ihrer Rückkehr.

64

00:04:42,198 --> 00:04:45,326  
Aber sicher weißt du es nicht.  
Oder ob sie uns austrickst.

65

00:04:46,202 --> 00:04:49,163  
Außer ich übersehe was,  
oder du verheimlichst was.

66

00:04:49,247 --> 00:04:51,124  
Ist das hier ein Verhör?

67

00:04:51,207 --> 00:04:54,502  
Du wolltest mir nicht glauben,  
dass man ihr nicht trauen kann.

68

00:04:58,298 --> 00:05:00,883  
-War sie das?  
-"Ich muss dich sehen."

69

00:05:00,967 --> 00:05:02,677  
-Nein.  
-Könnte wichtig sein.

70

00:05:02,760 --> 00:05:04,178  
Das Blue Cat ist tabu.

71

00:05:04,262 --> 00:05:07,307  
Charlotte, du arbeitest nicht mehr  
im Blue Cat.

72

00:05:07,390 --> 00:05:09,183  
-Was?  
-Ich erkläre es später.

73

00:05:09,517 --> 00:05:12,729



-Du wolltest, dass ich dort arbeite.  
-Jetzt nicht mehr.

74

00:05:13,479 --> 00:05:15,398  
Sag Jonah,  
nur weil er suspendiert wurde,

75

00:05:15,481 --> 00:05:16,858  
soll er nicht nur schlafen.

76

00:05:16,941 --> 00:05:18,985  
Er soll seine Aufgaben machen

77

00:05:19,068 --> 00:05:21,029  
und mehr nicht, wenn ich weg bin.

78

00:05:21,654 --> 00:05:26,117  
-Hier ergibt nichts mehr Sinn.  
-Wir können das Blue Cat nicht meiden.

79

00:05:26,200 --> 00:05:28,953  
Sonst kapiert das FBI alles.

80

00:05:29,037 --> 00:05:30,121  
Dein Vorschlag?

81

00:05:30,204 --> 00:05:34,042  
Ich nutze die Situation zu unserem Vorteil  
und liefere ihnen Falschinfos.

82

00:05:34,125 --> 00:05:37,962  
Zu riskant. Und wenn du ihr  
aus Versehen was erzählst?

83

00:05:39,255 --> 00:05:41,090  
Das kriege ich hin.

84

00:05:43,551 --> 00:05:45,762  
Ein klarer Schnitt ist am besten.

85

00:05:45,845 --> 00:05:48,014  
Seit wann liegen dir unnötige Risiken?

86

00:05:48,097 --> 00:05:52,060  
Sag den Kindern, das Frühstück ist fertig.  
Ich habe im Club zu tun.

87

00:05:54,020 --> 00:05:57,023  
Denk an den Termin  
mit der PR-Agentin um zehn.

88

00:05:57,106 --> 00:05:58,941  
-Helen musste...  
-Verstanden.

89

00:06:05,239 --> 00:06:06,908  
Ist nur Wasser, Baby.

90

00:06:11,579 --> 00:06:14,040  
Hat das Boot sicher eine Wärmebildkamera?

91

00:06:14,707 --> 00:06:17,877  
Er redet so viel von dem Boot,  
als wäre es seine Frau.

92

00:06:19,212 --> 00:06:22,632  
Laut Lulu stöhnt er fast seinen Namen,  
wenn sie ihm

93

00:06:22,715 --> 00:06:24,175  
auf dem Parkplatz einen bläst.

94

00:06:24,258 --> 00:06:26,552  
Ich will keine Zeit vergeuden

95

00:06:26,636 --> 00:06:29,806  
und deswegen  
lukrative Gelegenheiten auslassen.

96

00:06:29,889 --> 00:06:32,558  
Von denen wir wissen, dass es sie gibt.

97

00:06:32,642 --> 00:06:36,270  
Ich kann Martys Geld nicht klauen,

ohne zu wissen, wo es ist.

98

00:06:38,189 --> 00:06:39,065  
Ich versuche es.

99

00:06:39,148 --> 00:06:41,943  
-Gib dir mehr Mühe.  
-Ich sagte, ich versuche es.

100

00:06:54,455 --> 00:06:55,289  
HOL ES DIR

101

00:06:55,373 --> 00:06:58,251  
Gerne doch.  
Wir kommen im Dunkeln zurück, Ruthie.

102

00:07:06,717 --> 00:07:08,344  
Hi. Ist alles ok?

103

00:07:12,515 --> 00:07:14,934  
SPIEL MIT

104

00:07:15,017 --> 00:07:17,186  
Ich denke immerzu an letzte Nacht.

105

00:07:20,148 --> 00:07:21,315  
Ja, ich auch.

106

00:07:23,109 --> 00:07:26,112  
Ich lag wach und fragte mich,  
wann ich dich sehe.

107

00:07:26,195 --> 00:07:27,155  
BRAUCHE HILFE.

108

00:07:27,238 --> 00:07:28,614  
Ja, ich auch.

109

00:07:31,409 --> 00:07:33,536  
Ich musste nicht lange warten, was?

110

00:07:33,911 --> 00:07:34,745  
Nein.

111  
00:07:34,829 --> 00:07:36,706  
WAS HAT DAS FBI GEGEN DICH IN DER HAND?

112  
00:07:36,789 --> 00:07:37,707  
Gott sei Dank.

113  
00:07:42,295 --> 00:07:44,380  
Ich wünschte, es wären keine Gäste da.

114  
00:07:44,464 --> 00:07:46,382  
PETTY WILL MICH DEM KARTELL AUSLIEFERN.

115  
00:07:46,466 --> 00:07:48,551  
BIN ICH SICHER?  
BÜRGE BEIM KARTELL FÜR MICH.

116  
00:07:48,885 --> 00:07:49,886  
Wieso?

117  
00:07:51,345 --> 00:07:53,139  
Ich erröte, wenn ich es sage.

118  
00:07:54,432 --> 00:07:57,435  
ICH BÜRGT FÜR RUTH. SIEH, WAS  
IHR WIDERFUHR. SIE TRUG KEINE WANZE.

119  
00:07:57,518 --> 00:07:59,729  
Ich möchte, dass du es sagst, Rachel,

120  
00:07:59,812 --> 00:08:03,608  
denn du hast mein Interesse geweckt,  
ich bin neugierig.

121  
00:08:03,691 --> 00:08:05,276  
DIE HÖREN NICHT AUF MICH.

122  
00:08:05,359 --> 00:08:08,613  
SIE KÖNNTEN UNS BEIDE TÖTEN,  
UND MEINE FAMILIE.

123

00:08:21,209 --> 00:08:25,880  
Komm wieder, wenn ich schlieÙe,  
dann zeige ich es dir.

124

00:08:25,963 --> 00:08:28,633  
BITTE VERSUCH ES.

125

00:08:53,074 --> 00:08:54,575  
Soll ich auf dich warten?

126

00:09:04,585 --> 00:09:11,551  
SIE KÖNNTEN MEINE FAMILIE TÖTEN.  
TUT MIR LEID.

127

00:09:26,857 --> 00:09:29,860  
Hi, Charlie. Ich bin's. Wendy. Ich...

128

00:09:30,444 --> 00:09:34,282  
Sie sollen nicht denken,  
dass ich Sie vergaÙ oder ignoriere.

129

00:09:34,365 --> 00:09:36,993  
Ich... Ich brauche etwas Zeit,

130

00:09:37,702 --> 00:09:40,121  
um unser Gespräch zu verarbeiten.

131

00:09:40,204 --> 00:09:45,793  
Ich muss alles überdenken,  
also haben Sie bitte etwas Geduld, ok?

132

00:09:45,876 --> 00:09:48,546  
Ich melde mich. Danke, tschüss.

133

00:09:52,633 --> 00:09:55,136  
Sie haben ernste Probleme.

134

00:09:55,595 --> 00:09:58,723  
Zum Glück rief Helen an,  
solange es zu retten ist.

135

00:09:58,806 --> 00:10:01,851  
Allerdings nur  
mit einem extrem aggressiven Ansatz.

136

00:10:01,934 --> 00:10:04,145  
Wir pflegen zu sagen: 40 Minuten Hölle.

137

00:10:05,563 --> 00:10:06,606  
Wie bitte?

138

00:10:06,689 --> 00:10:10,151  
Die Ganzfeldpresse,  
Wegbereiter war Nolan Richardson,

139

00:10:10,234 --> 00:10:13,237  
als er 1994 den Razorbacks  
wieder zum Titel verhalf.

140

00:10:13,571 --> 00:10:15,781  
-Übernommen von Mizzou...  
-Ok.

141

00:10:15,865 --> 00:10:19,535  
...als sein langjähriger Assistent  
Anderson die Tigers coachte.

142

00:10:19,619 --> 00:10:21,829  
Ich war noch nie in den Ozarks  
und wusste das.

143

00:10:22,163 --> 00:10:23,039  
Ja.

144

00:10:24,415 --> 00:10:27,793  
Wie bei Coach Richardsons  
berühmter Ganzfeldpresse

145

00:10:27,877 --> 00:10:31,422  
müssen wir mit gleicher Intensität  
auf Angriff und Verteidigung setzen.

146

00:10:31,964 --> 00:10:34,050

Facebook, Twitter, Instagram.

147

00:10:34,133 --> 00:10:37,470  
Ich poste regelmäßig  
und erwarte von Ihnen dasselbe.

148

00:10:37,762 --> 00:10:41,140  
Morgen interviewt Sie eine Reporterin  
vom Kansas City Star

149

00:10:41,223 --> 00:10:42,892  
in Ihrem Haus,

150

00:10:42,975 --> 00:10:45,061  
inklusive Fotostrecke der Familie.

151

00:10:45,144 --> 00:10:47,855  
Sie sehen alle bodenständig aus,

152

00:10:47,938 --> 00:10:52,318  
und wir wollen das Casino als nahbare  
Mama-und-Papa-Operation vermarkten.

153

00:10:52,652 --> 00:10:56,030  
-Woher wissen Sie, wie wir aussehen?  
-Helen.

154

00:10:57,948 --> 00:10:58,783  
Ja.

155

00:11:02,078 --> 00:11:04,830  
Erklären Sie den Verteidigungs-Part  
unserer Ganzfeldpresse.

156

00:11:05,206 --> 00:11:07,124  
Das Problem des US-Justizsystems ist,

157

00:11:07,208 --> 00:11:09,794  
selbst ein Freispruch  
heißt keine Unschuld.

158

00:11:09,877 --> 00:11:14,715

Also müssen wir das bereinigen,  
indem wir Ihr FBI-Problem direkt angehen.

159

00:11:15,007 --> 00:11:17,635  
Sie ertragen die Ermittlung huldvoll.

160

00:11:17,718 --> 00:11:19,804  
Belächeln es als Missverständnis.

161

00:11:19,887 --> 00:11:24,058  
Ich soll belächeln,  
dass das FBI meine Kinder verhaften will?

162

00:11:24,141 --> 00:11:26,977  
Wollen Sie redlich handeln, Marty,  
oder gewinnen?

163

00:11:27,436 --> 00:11:30,147  
Ich arbeite mit Gewinnern.  
Ihre Frau sicher auch.

164

00:11:30,231 --> 00:11:33,275  
Sie kennt das  
von ihrer Arbeit in der Politik.

165

00:11:34,276 --> 00:11:37,113  
Apropos, wann kommt Wendy?

166

00:11:38,864 --> 00:11:39,699  
Raus!

167

00:11:40,616 --> 00:11:44,370  
Ich habe einen 14-Jährigen namens Jonah  
und eine 15-Jährige namens Charlotte.

168

00:11:46,372 --> 00:11:49,667  
Der Junge ist sehr schlau.  
Er ist etwas komisch,

169

00:11:49,750 --> 00:11:53,713  
aber er könnte ein Triebwerk zerlegen  
und wieder zusammensetzen.



170

00:11:53,796 --> 00:11:56,882

Und die 15-Jährige  
traut sich nicht viel zu,

171

00:11:56,966 --> 00:11:59,427

aber ihr entgeht nichts, wirklich. Nein!

172

00:12:00,428 --> 00:12:01,262

Nein.

173

00:12:05,808 --> 00:12:08,227

Hi, hier Wendy.  
Hinterlassen Sie eine Nachricht.

174

00:12:10,855 --> 00:12:12,231

ALLE GERÄTE

175

00:13:17,713 --> 00:13:21,258

Soll nicht ungestraft bleiben.  
Darf nicht ungestraft bleiben.

176

00:13:25,679 --> 00:13:29,809

Bis alle Lügen vernichtet sind.  
Sie müssen vernichtet werden.

177

00:13:31,185 --> 00:13:32,978

BAUERNMARKT  
SAMSTAG, 8 - 13 UHR

178

00:13:35,815 --> 00:13:36,774

Wo ist sie?

179

00:13:37,441 --> 00:13:40,653

-Keinen Schimmer, wovon Sie reden.  
-Wendy.

180

00:13:41,654 --> 00:13:45,199

Ich fand ihr Auto im Nirgendwo,  
Reifenspuren führten weg.

181

00:13:45,282 --> 00:13:47,576

Die Nummer zogen Sie und Jacob

einmal mit mir ab.

182

00:13:47,660 --> 00:13:50,496  
Wieso sollten wir Wendy so etwas antun?

183

00:13:50,913 --> 00:13:52,248  
Lassen Sie den Scheiß.

184

00:13:52,331 --> 00:13:55,668  
Wir verkaufen keinen Dünger.  
Den gibt es weiter hinten.

185

00:14:00,256 --> 00:14:01,841  
Sie sind sauer auf sie,

186

00:14:01,924 --> 00:14:05,052  
weil sie das Feld abbrannte  
und wegen des Babys log.

187

00:14:05,135 --> 00:14:07,513  
Dann hatte sie es wohl verdient.

188

00:14:08,097 --> 00:14:11,559  
Entscheiden Sie in zwei Minuten,  
ob Sie einen Krieg wollen,

189

00:14:11,642 --> 00:14:14,186  
den Sie niemals gewinnen werden.

190

00:14:14,270 --> 00:14:18,065  
Vielleicht verließ sie Sie.  
Teuflisch, diese Wendy.

191

00:14:18,482 --> 00:14:21,110  
Wo ist Jacob?  
Ich rede mit dem Vernünftigen.

192

00:14:21,193 --> 00:14:24,071  
Jacob musste sich  
um dringende Dinge kümmern.

193

00:14:24,154 --> 00:14:26,198

Er muss das Chaos beseitigen,

194

00:14:26,282 --> 00:14:28,826  
dass Sie und Ihre Frau  
bei uns hinterließen.

195

00:14:28,909 --> 00:14:32,663  
Das Feuer auf Ihrem Feld  
ist Ihr kleinstes Problem,

196

00:14:32,746 --> 00:14:34,623  
wenn Sie mir nicht Wendy...

197

00:14:34,707 --> 00:14:37,585  
Ich kann nichts zurückgeben,  
was ich nicht habe.

198

00:15:05,654 --> 00:15:06,947  
-Mason...  
-Fresse.

199

00:15:08,198 --> 00:15:10,993  
Zuerst müssen Sie wissen,  
wie das hier abläuft.

200

00:15:11,076 --> 00:15:15,539  
Sie bestimmen, was hier passiert.  
Je mehr Sie lügen, umso schlimmer wird es.

201

00:15:15,623 --> 00:15:19,501  
Erzählen Sie mir die ganze Wahrheit,  
bleibt es schmerzlos.

202

00:15:19,585 --> 00:15:22,004  
-Ich hörte Sie beten.  
-Ist die Wahrheit nicht drin,

203

00:15:22,087 --> 00:15:24,882  
dann ein Ende der Lügen,  
ausnahmsweise mal!

204

00:15:24,965 --> 00:15:27,468  
Wir wissen beide, so sind Sie nicht!

205

00:15:27,551 --> 00:15:30,387

-Nein?

-Nein. Mason!

206

00:15:30,971 --> 00:15:35,351

Sie sind ein guter Mann.

Aufrichtig. Selbstlos.

207

00:15:35,434 --> 00:15:37,645

Sie sind alles andere als ein Mörder!

208

00:15:37,728 --> 00:15:42,024

Luzifer war vor seinem Fall ein Engel.

Tadellos, und eines Tages nicht mehr.

209

00:15:42,107 --> 00:15:45,903

Luzifer war kein Vater,

der einen Jungen verlieren könnte.

210

00:15:45,986 --> 00:15:48,113

Ich habe auch keinen mehr!

211

00:15:49,031 --> 00:15:51,700

Was... Was reden Sie da?

212

00:15:51,784 --> 00:15:53,202

Was ist mit Ihrem Sohn?

213

00:15:53,285 --> 00:15:55,537

-Nicht.

-Was? Tat ihm jemand etwas?

214

00:15:55,621 --> 00:15:57,247

Mason, was ist los?

215

00:15:57,331 --> 00:16:00,000

Das wissen Sie genau!

Sie sind verantwortlich!

216

00:16:00,084 --> 00:16:02,002

-Was?

-Jetzt leugnen Sie es noch,

217

00:16:02,086 --> 00:16:04,880

-obwohl ich Sie töten könnte?

-Ich lüge nicht.

218

00:16:04,964 --> 00:16:07,758

Sie drohten, ich sollte meinen Sohn  
nicht zur Polizei bringen,

219

00:16:07,841 --> 00:16:10,010

dann ließen Sie ihn mir wegnehmen!

220

00:16:10,094 --> 00:16:12,388

-Davon weiß ich nichts, Mason!

-Gott!

221

00:16:12,471 --> 00:16:17,017

"Ein falscher Zeuge bleibt nie ungestraft,  
und ein Lügner wird nicht entkommen."

222

00:16:17,101 --> 00:16:19,311

-Hey.

-Ein falscher Zeuge bleibt nie ungestraft.

223

00:16:19,395 --> 00:16:21,230

Und ein Lügner wird nicht entkommen.

224

00:16:21,355 --> 00:16:24,191

Was hätte ich davon,  
Ihren Sohn wegzunehmen?

225

00:16:24,441 --> 00:16:25,651

Ich hole ihn zurück.

226

00:16:26,610 --> 00:16:30,197

Aber dafür muss ich leben.

Wir können das regeln.

227

00:16:30,864 --> 00:16:33,325

Aber sterbe ich, ist es vorbei.

228

00:16:34,076 --> 00:16:35,953  
Lassen Sie mich Ihren Sohn zurückholen.

229  
00:16:47,631 --> 00:16:48,507  
Hallo?

230  
00:16:48,590 --> 00:16:50,134  
Marty, hier spricht Mason.

231  
00:16:53,429 --> 00:16:54,430  
Mason?

232  
00:16:54,513 --> 00:16:55,514  
Ich habe Wendy.

233  
00:16:58,434 --> 00:17:00,811  
Sie sagt, Sie können Zeke zurückholen.

234  
00:17:01,979 --> 00:17:05,607  
Die Polizei nahm meinen Sohn,  
ich will ihn zurück.

235  
00:17:06,525 --> 00:17:09,903  
Vor Sonnenaufgang, sonst stirbt Wendy.  
Rufen Sie die Bullen

236  
00:17:10,320 --> 00:17:14,241  
oder das Kartell oder die Snells,  
stirbt Wendy.

237  
00:17:14,324 --> 00:17:18,078  
Kreuzt ein anderer als Sie und mein Sohn  
morgen früh auf,

238  
00:17:18,620 --> 00:17:20,873  
ist Wendy tot. Kapiert?

239  
00:17:20,956 --> 00:17:24,168  
Ich will erst mit Wendy sprechen,  
sonst tue ich nichts.

240  
00:17:28,881 --> 00:17:32,176

-Ich bin hier, Marty. Mir geht es gut.  
-Wo ist "hier"?

241  
00:17:32,259 --> 00:17:34,636  
-Wo bist du?  
-Keine Ahnung.

242  
00:17:35,220 --> 00:17:36,055  
Finde es raus.

243  
00:17:36,138 --> 00:17:38,182  
Es ist unwichtig, finde Zeke.

244  
00:17:38,807 --> 00:17:40,225  
Ruf Wilkes an. Er hilft.

245  
00:17:40,309 --> 00:17:42,269  
Er kennt Leute in allen Behörden.

246  
00:17:42,352 --> 00:17:45,230  
Warte. Das ist verrückt.  
Ein Tag reicht nicht.

247  
00:17:49,318 --> 00:17:50,235  
Hallo?

248  
00:18:32,986 --> 00:18:33,987  
Eine Sekunde.

249  
00:18:36,824 --> 00:18:37,699  
Was willst du?

250  
00:18:38,242 --> 00:18:40,869  
Wyatt sollte mich heute Abend begleiten.

251  
00:18:40,953 --> 00:18:44,206  
Wieso? Soll aus einem Abbrecher  
in 24 Stunden ein Knasti werden?

252  
00:18:44,289 --> 00:18:45,207  
Ruthie, das...

253

00:18:45,290 --> 00:18:47,501  
Eine zusätzliche Drogenanzeige  
wäre auch gut.

254

00:18:47,584 --> 00:18:49,545  
Damit er wirklich kriminell wird.

255

00:18:49,753 --> 00:18:51,171  
Er wird nicht erwischt.

256

00:18:51,630 --> 00:18:52,756  
Weil er nicht geht.

257

00:18:54,091 --> 00:18:57,052  
Du sollst  
dieses Risiko nicht eingehen, Ruthie.

258

00:18:59,429 --> 00:19:01,682  
Risiko? Welches Risiko?

259

00:19:02,182 --> 00:19:04,977  
Seit der Kartellsache  
geht es dir nicht gut.

260

00:19:07,479 --> 00:19:10,649  
Kümmer dich um deinen Scheiß.  
Mir geht es super.

261

00:19:42,681 --> 00:19:43,515  
Hey.

262

00:19:44,266 --> 00:19:47,644  
Wissen Sie, was das ist?  
E-Mail-Verkehr mit meinem Wahlkomitee,

263

00:19:47,728 --> 00:19:50,981  
damit sie nicht zurücktreten  
wegen Ihrem FBI-Shitstorm.

264

00:19:51,064 --> 00:19:52,232  
-Sorry.  
-Ihr "Notfall",



265

00:19:52,316 --> 00:19:54,735  
worüber Sie mit Jim nicht sprachen,  
ist besser gut.

266

00:19:54,818 --> 00:19:56,570  
-Halt.  
-Sie stören wichtige Dinge.

267

00:19:56,653 --> 00:19:59,406  
Wendy wurde entführt, ok?

268

00:20:00,032 --> 00:20:00,866  
Entführt?

269

00:20:00,949 --> 00:20:02,993  
Richtig. Ihr Leben ist in Gefahr.

270

00:20:03,076 --> 00:20:05,370  
-Ich brauche Ihre Hilfe.  
-Ok.

271

00:20:05,913 --> 00:20:07,915  
-Rufen Sie das FBI.  
-Es... Nein.

272

00:20:07,998 --> 00:20:11,710  
-Kein FBI. Dann stirbt sie.  
-Ich habe Freunde mit Wachdiensten,

273

00:20:11,793 --> 00:20:14,588  
-die darauf spezialisiert sind.  
-Kein Wachdienst, kein FBI.

274

00:20:14,671 --> 00:20:18,884  
-Es muss unblutig ablaufen.  
-Wenn Wendy freikommt, ist der Weg egal.

275

00:20:18,967 --> 00:20:21,762  
Nein. Es muss unblutig verlaufen,  
dafür gibt es nur einen Weg.

276

00:20:21,845 --> 00:20:23,680  
Das klingt jetzt verrückt...

277

00:20:23,764 --> 00:20:25,641  
Verrückter als alles andere?

278

00:20:25,724 --> 00:20:30,812  
Sie müssen mir noch heute dieses Baby  
von der Fürsorgestelle besorgen.

279

00:20:32,314 --> 00:20:33,941  
-Verrückt? Ja.  
-Ja. Nun...

280

00:20:34,733 --> 00:20:36,235  
Das ist Irrsinn.

281

00:20:55,295 --> 00:20:57,047  
Ich bin kein Monster.

282

00:20:58,507 --> 00:21:00,092  
Das dachte ich nie, Mason.

283

00:21:04,513 --> 00:21:08,600  
Sie sind verwirrt... und verloren.

284

00:21:11,103 --> 00:21:14,273  
Aber das ist normal,  
wenn man so oft angelogen wurde.

285

00:21:26,493 --> 00:21:29,371  
Grace war eine der Leichen,  
die man bei den Snells fand.

286

00:21:37,379 --> 00:21:39,298  
-Die Polizei sagte...  
-Sie logen.

287

00:21:40,590 --> 00:21:41,925  
Wir verlangten es.

288

00:21:48,807 --> 00:21:50,892

Als ich sagte, ich wäre nicht...

289

00:21:53,103 --> 00:21:56,481  
...verrückt, dass ich Grace kenne  
und wusste, sie würde nie weggehen...

290

00:21:56,565 --> 00:21:58,400  
Ja, Sie hatten recht, Mason.

291

00:22:02,529 --> 00:22:05,073  
Grace wurde ermordet.  
Wir halfen, es zu vertuschen.

292

00:22:29,681 --> 00:22:30,599  
Wissen Sie...

293

00:22:31,975 --> 00:22:33,226  
...wo sie ist?

294

00:22:34,853 --> 00:22:36,021  
Leider nicht.

295

00:22:39,191 --> 00:22:41,818  
Marty und ich gaben ihnen  
nur andere Knochen,

296

00:22:41,902 --> 00:22:43,862  
und wir drohten dem Gerichtsmediziner.

297

00:22:46,865 --> 00:22:48,033  
Wie bei mir.

298

00:22:53,288 --> 00:22:56,833  
Das war eine Warnung. Keine Drohung.

299

00:22:58,752 --> 00:23:01,630  
Ich wollte Sie beschützen,

300

00:23:01,713 --> 00:23:04,216  
weil ich weiß, wozu die Snells fähig sind.

301

00:23:05,717 --> 00:23:09,638  
-Weil Sie zusammenarbeiten.  
-Wir wollen das nicht.

302  
00:23:11,848 --> 00:23:12,933  
Wir dachten...

303  
00:23:18,063 --> 00:23:19,481  
...wir mussten.

304  
00:23:20,774 --> 00:23:23,443  
Wir redeten uns ein,  
es wäre der einzige Weg.

305  
00:23:27,197 --> 00:23:29,366  
Das sagt einem keiner über das Böse.

306  
00:23:32,452 --> 00:23:37,124  
Sie lassen es so aussehen, als gäbe es  
zwei deutlich gekennzeichnete Pfade

307  
00:23:38,250 --> 00:23:43,630  
mit Signalschildern,  
auf denen steht: Sünde, Erlösung.

308  
00:23:45,382 --> 00:23:48,135  
Sie sagen einem, Adam und Eva wussten,

309  
00:23:48,218 --> 00:23:51,972  
sie konnten von allen Bäumen essen,  
bis auf einen.

310  
00:23:53,432 --> 00:23:54,891  
Aber die Wahrheit ist,

311  
00:23:55,851 --> 00:23:59,396  
das Böse kommt,  
wenn der rechte Pfad so verborgen ist...

312  
00:24:02,149 --> 00:24:04,818  
...dass es scheint,  
als gäbe es nur einen Ausweg.

313

00:24:09,906 --> 00:24:12,325  
Adam und Eva  
schnappten sich diesen Apfel,

314

00:24:12,409 --> 00:24:16,163  
weil sie Riesen hunger hatten  
und diesen Baum zuerst erblickten.

315

00:24:17,038 --> 00:24:18,748  
Das ist keine Entschuldigung.

316

00:24:19,958 --> 00:24:23,211  
Ich verdiene auch nicht  
Ihre Vergebung. Ich...

317

00:24:25,338 --> 00:24:27,591  
Machen Sie nicht denselben Fehler.

318

00:24:28,592 --> 00:24:31,261  
Sie sollen nichts tun,  
was Sie dann bereuen,

319

00:24:31,344 --> 00:24:33,847  
weil Sie es  
als einzigen Ausweg betrachten.

320

00:24:36,683 --> 00:24:38,852  
Es gibt einen anderen Weg für Sie.

321

00:24:40,312 --> 00:24:41,688  
Einen besseren.

322

00:24:44,483 --> 00:24:46,318  
Ich helfe Ihnen, ihn zu finden.

323

00:24:48,195 --> 00:24:50,864  
Was würde ich dafür geben,

324

00:24:50,947 --> 00:24:53,283  
wenn jemand das für mich getan hätte.

325

00:24:57,120 --> 00:24:58,163  
Wie finden?

326

00:24:59,498 --> 00:25:00,624  
Was brauchen Sie?

327

00:25:02,667 --> 00:25:05,879  
Kleider für Zeke? Milchnahrung?  
Ich besorge das Geld.

328

00:25:08,173 --> 00:25:11,593  
Wollen Sie wegziehen? Neu anfangen?

329

00:25:13,595 --> 00:25:17,724  
Zeigen Sie auf einer Karte irgendwohin.  
Ich besorge eine Wohnung.

330

00:25:17,807 --> 00:25:20,143  
Ich hinterlege sogar die Kautions.

331

00:25:20,227 --> 00:25:22,729  
Wenn Sie Zeke dann wieder im Arm halten,

332

00:25:24,022 --> 00:25:27,526  
wartet Ihr neues Leben nur darauf,  
dass Sie es leben.

333

00:25:33,281 --> 00:25:36,034  
Aber zuerst muss ich dringend pinkeln.

334

00:26:10,569 --> 00:26:12,112  
Ich brauche meine Hände...

335

00:26:19,869 --> 00:26:20,704  
Danke.

336

00:26:26,668 --> 00:26:29,004  
Glauben Sie,  
ich quetsche mich durchs Fenster?

337

00:26:46,021 --> 00:26:49,274  
ICH BETE, DASS GOTT EURE EHE SEGNET!

ALLES LIEBE

338

00:27:26,478 --> 00:27:27,854  
Gilroy wird fragen.

339

00:27:28,688 --> 00:27:32,359  
Seriöse Geschäftsmänner  
brauchen nicht kurzfristig Babys.

340

00:27:32,442 --> 00:27:33,652  
Aber wissen Sie was?

341

00:27:35,737 --> 00:27:38,073  
Ich sage es klar und deutlich, ok?

342

00:27:39,157 --> 00:27:41,910  
Ich mache das für Sie, für Wendy.

343

00:27:42,619 --> 00:27:48,541  
Aber sobald dieser Zirkus endet,  
endet auch unsere Beziehung.

344

00:28:39,426 --> 00:28:42,721  
Marty und seine Frau  
sind angesehene Gemeindemitglieder.

345

00:28:42,804 --> 00:28:47,892  
Sie sind Unternehmer.  
Eltern. Sie sind Christen.

346

00:28:48,727 --> 00:28:53,440  
Wissen Sie? Sie sind eng mit Mason Young  
befreundet, gehörten seiner Gemeinde an.

347

00:28:53,523 --> 00:28:55,442  
Sie spendeten Geld für seinen Kirchenbau.

348

00:28:55,525 --> 00:29:00,071  
Sie richteten eine GoFundMe-Seite ein,  
als der Pastor Probleme hatte.

349

00:29:00,155 --> 00:29:02,991

Ich denke, wir alle betrachten dies...

350

00:29:03,867 --> 00:29:06,870  
...als eine ideale Lösung für Ezeziel.

351

00:29:07,454 --> 00:29:10,957  
Eine befreundete Familie pflegt ihn,  
die Masons Werte teilt.

352

00:29:11,708 --> 00:29:14,753  
Möchten Sie  
weitere Kinder aufnehmen, Mr. Byrde?

353

00:29:18,506 --> 00:29:22,844  
Das ist ein besonderer Umstand.

354

00:29:22,927 --> 00:29:25,722  
Ich rackere mich ab,

355

00:29:25,805 --> 00:29:29,768  
die Prioritäten meiner Abteilung  
wieder auf Kurs zu bringen, aber...

356

00:29:29,976 --> 00:29:33,688  
Ich tue mich sehr schwer,  
hilfsbereite Pflegefamilien zu finden.

357

00:29:33,772 --> 00:29:36,316  
Pflegefamilien, die die Werte verfechten,

358

00:29:36,399 --> 00:29:41,029  
die den momentanen moralischen Zerfall  
unserer Gesellschaft aufhalten.

359

00:29:41,112 --> 00:29:43,281  
Ja. Amen. Ich sage Ihnen was.

360

00:29:43,364 --> 00:29:47,744  
Diese Situation  
weckte in mir und meiner Frau

361

00:29:47,827 --> 00:29:52,874



den dringenden Wunsch  
nach einer Lösung für diese Krise. Und...

362

00:29:52,957 --> 00:29:54,083  
Das höre ich gerne.

363

00:29:54,167 --> 00:29:58,338  
Ja. Ich werde es  
mit meiner Frau besprechen,

364

00:29:58,421 --> 00:30:01,508  
sobald wir dieses Problem gelöst haben.

365

00:30:01,591 --> 00:30:03,259  
Sie besprechen es mit ihr,

366

00:30:03,343 --> 00:30:06,805  
ich Sorge dafür,  
dass dieses kleine Problem gelöst wird.

367

00:30:06,888 --> 00:30:08,515  
Ich bin sehr dankbar.

368

00:30:08,598 --> 00:30:10,350  
Ich rufe Sie an,

369

00:30:10,433 --> 00:30:14,270  
wenn Ezekiel in etwa zehn Tagen  
abgeholt werden kann.

370

00:30:17,690 --> 00:30:21,402  
Zehn Tage? Mr. Gilroy...

371

00:30:25,365 --> 00:30:28,493  
...ich denke, es ist lebensnotwendig,

372

00:30:28,576 --> 00:30:33,623  
dass Ezekiel so wenig Zeit wie möglich  
in Institutionen verbringt,

373

00:30:33,706 --> 00:30:38,837  
um den von Ihnen erwähnten moralischen

Zerfall auf ein Minimum zu reduzieren.

374

00:30:38,920 --> 00:30:42,298  
-Er ist erst 48 Stunden im System.  
-48 Stunden zu lange.

375

00:30:44,050 --> 00:30:44,884  
Sie meinen...

376

00:30:44,968 --> 00:30:49,222  
Wir hatten gehofft,  
Ezekiel heute schon aufzunehmen.

377

00:30:50,640 --> 00:30:57,397  
Es wäre eine Untertreibung zu sagen,  
dass diese Bitte höchst ungewöhnlich ist.

378

00:30:58,022 --> 00:31:00,817  
Ich verstehe, ja, aber...

379

00:31:03,820 --> 00:31:07,824  
Mason Young verlor in nur drei Monaten  
unfassbar viel.

380

00:31:07,907 --> 00:31:10,952  
Seine Kirche brannte nieder,  
seine Frau verließ ihn

381

00:31:11,035 --> 00:31:15,456  
und nun sein Sohn Ezekiel,  
ohne Vorwarnung oder Erklärung.

382

00:31:16,082 --> 00:31:19,252  
Wir machen uns Sorgen...

383

00:31:20,378 --> 00:31:25,466  
...dass Mason  
mit diesem Verlust nicht klarkommt.

384

00:31:25,550 --> 00:31:31,514  
Ich bitte Sie um Hilfe als Mitmensch,

385

00:31:31,598 --> 00:31:34,893  
als Christ, die Seele dieses Mannes  
zu stabilisieren...

386

00:31:36,436 --> 00:31:43,401  
...indem Sie seinen Sohn, seinen Anker,  
in eine Familie geben, der er vertraut.

387

00:31:45,737 --> 00:31:46,905  
Umgehend.

388

00:31:58,791 --> 00:32:00,043  
Möchten Sie Tee?

389

00:32:05,423 --> 00:32:08,509  
Meine Großmutter glaubte,  
man könnte alles lösen...

390

00:32:09,552 --> 00:32:10,929  
...mit einer Tasse Tee.

391

00:32:25,276 --> 00:32:26,277  
Ich tötete sie.

392

00:32:28,488 --> 00:32:31,449  
Sie warnte mich.  
Ich sollte nicht so stur sein

393

00:32:32,825 --> 00:32:34,535  
und wieder aufs Wasser gehen.

394

00:32:37,664 --> 00:32:41,459  
Und dankbar für das sein,  
was wir hatten, aber...

395

00:32:44,671 --> 00:32:45,588  
Ich hörte weg.

396

00:32:51,636 --> 00:32:52,929  
Ich tötete sie.

397

00:33:00,561 --> 00:33:03,856

Mason, sehen Sie mich an.

398

00:33:05,942 --> 00:33:11,447  
Der Reiz, aufzugeben, ist da,  
weil es leicht ist.

399

00:33:12,949 --> 00:33:16,786  
Denn niemand gäbe Ihnen die Schuld.  
Ich gäbe Ihnen nie die Schuld.

400

00:33:17,370 --> 00:33:19,580  
Aber die Schuld, die Sie empfinden...

401

00:33:20,081 --> 00:33:22,250  
...ist der Teufel, der Sie lockt.

402

00:33:23,292 --> 00:33:25,420  
Da draußen ist ein kleiner Junge,

403

00:33:26,963 --> 00:33:29,924  
der Sie mehr als alles andere  
auf der Welt braucht.

404

00:33:31,843 --> 00:33:32,927  
Das Schuldgefühl?

405

00:33:34,762 --> 00:33:36,556  
Das bringt ihm nichts.

406

00:33:39,559 --> 00:33:41,310  
Meine Sünde war Stolz.

407

00:33:45,565 --> 00:33:46,733  
Sie kamen zu uns...

408

00:33:49,193 --> 00:33:54,449  
...und ich wusste, Sie waren  
keine Gläubigen, dass Sie logen.

409

00:33:59,787 --> 00:34:01,873  
Ich dachte, ich könnte Sie ändern.

410  
00:34:06,586 --> 00:34:09,130  
Sie zu etwas machen, das Sie nicht waren.

411  
00:34:12,508 --> 00:34:14,218  
Vielleicht können Sie das noch.

412  
00:34:23,895 --> 00:34:25,605  
Wieso ruft Marty nicht an?

413  
00:34:41,412 --> 00:34:42,538  
Hilfe!

414  
00:34:49,295 --> 00:34:52,298  
Hilfe! Aufhören!

415  
00:34:52,381 --> 00:34:55,009  
Aufhören! Nein!

416  
00:35:13,319 --> 00:35:14,862  
Nein, bitte!

417  
00:35:18,366 --> 00:35:19,325  
Bitte, aufhören!

418  
00:35:25,915 --> 00:35:29,627  
Ich sollte Ihnen danken,  
dass Sie es mir leichter machen.

419  
00:35:29,710 --> 00:35:31,921  
-Nein, bitte...  
-Fresse!

420  
00:35:42,640 --> 00:35:45,977  
-Ja?  
-Mason, ich bin's, Marty. Ich habe Zeke.

421  
00:35:46,060 --> 00:35:48,187  
Sie gaben ihn mir. Ich zeige ihn Ihnen.

422  
00:35:48,646 --> 00:35:51,816  
Hey, sag deinem Dad hallo.

Sag schön hallo, ok?

423

00:35:51,899 --> 00:35:54,527  
Sag hallo, Kleiner. Lächelst du für Daddy?

424

00:35:54,610 --> 00:35:58,698  
Gut so. Ok? Da ist er.

425

00:36:00,283 --> 00:36:01,993  
Ok, bringen Sie ihn her.

426

00:36:02,076 --> 00:36:03,995  
Ich will Wendy sehen.

427

00:36:08,499 --> 00:36:10,626  
Ok.

428

00:36:10,710 --> 00:36:12,545  
Zufrieden? Bringen Sie ihn her.

429

00:36:13,421 --> 00:36:14,338  
Wo ist "hier"?

430

00:36:14,422 --> 00:36:18,050  
Zu Hause. Ich bin in meinem Haus.  
Halten Sie neben dem Haus.

431

00:36:18,134 --> 00:36:21,971  
Sie kommen alleine und unbewaffnet,  
sonst stirbt Wendy.

432

00:36:35,902 --> 00:36:37,069  
Da ist es.

433

00:36:41,574 --> 00:36:42,950  
Eine Schönheit, oder?

434

00:36:44,869 --> 00:36:46,495  
Dann mal los.

435

00:36:51,375 --> 00:36:54,337

Alles, was ich sagte, war wahr.  
Das müssen Sie wissen.

436

00:36:56,505 --> 00:36:58,925  
Trotz allem, was geschah, log ich nicht.

437

00:36:59,008 --> 00:37:00,885  
Ich will das Beste für Sie.

438

00:37:03,179 --> 00:37:06,641  
Alles soll sich für Sie fügen.  
Sie und Zeke sollen zusammen sein.

439

00:37:09,185 --> 00:37:10,937  
Also greifen Sie mich an?

440

00:37:11,020 --> 00:37:12,688  
Das nennt man Instinkt.

441

00:37:14,482 --> 00:37:15,983  
Ich habe Todesangst.

442

00:37:23,157 --> 00:37:26,702  
Wenn man droht, unterzugehen,  
greift man nach dem Strohalm.

443

00:37:28,329 --> 00:37:29,538  
Waffen, Drogen.

444

00:37:30,873 --> 00:37:31,707  
Gott.

445

00:37:33,709 --> 00:37:34,669  
Feuerlöscher.

446

00:37:34,752 --> 00:37:37,088  
Sie haben noch nie nach Gott gegriffen.

447

00:37:40,800 --> 00:37:43,594  
Sie wissen nicht, wer ich bin.

448

00:37:50,059 --> 00:37:51,686  
Ich suchte Gottes Hilfe.

449

00:37:54,146 --> 00:37:58,776  
Ich suchte verzweifelt.  
Aber Gott antwortete nicht wirklich.

450

00:38:01,279 --> 00:38:04,282  
Wo ich aufwuchs,  
war Selbstvernichtung eine Religion.

451

00:38:05,032 --> 00:38:07,743  
Mit mehr Gläubigen als das Christentum.  
Leidenschaftlicher.

452

00:38:12,498 --> 00:38:14,000  
Sex, Alkohol, Drogen.

453

00:38:16,127 --> 00:38:20,298  
Noch bevor ich 15 war, war ich bekehrt.

454

00:38:26,262 --> 00:38:29,682  
Nur diese Kirche, von der ich erzählte,  
rettete mich.

455

00:38:30,683 --> 00:38:33,227  
Die, die mein Daddy  
mit bloßen Händen baute.

456

00:38:34,562 --> 00:38:38,774  
Als heimgehen keine Option mehr war,  
weil mein lieber Daddy den Schnaps

457

00:38:38,858 --> 00:38:42,403  
ein wenig mehr liebte als Jesus  
in jener Nacht.

458

00:38:48,701 --> 00:38:53,664  
Also ging ich in die Kirche. Auch als  
Sünderin wusste ich, ich brauchte es.

459

00:38:56,000 --> 00:38:57,585  
Da fühlte ich mich sicher.



460

00:39:00,004 --> 00:39:05,926  
Als ich dann... siebzehn wurde,  
wurde mir mein Weg deutlich.

461

00:39:06,010 --> 00:39:08,429  
Ich brachte zu viele Freunde  
zu früh ins Grab,

462

00:39:08,512 --> 00:39:10,389  
und das machte mir Riesenangst.

463

00:39:13,517 --> 00:39:15,019  
Ich ging zu meinem Pastor

464

00:39:17,063 --> 00:39:21,192  
und warf mich in die liebenden Arme  
seiner Gnade, suchte Erlösung.

465

00:39:22,693 --> 00:39:24,528  
Oder wenigstens etwas Hoffnung.

466

00:39:25,446 --> 00:39:26,864  
Ich erzählte ihm alles.

467

00:39:27,156 --> 00:39:31,160  
Ich nahm an,  
seine Vergebung würde mich retten.

468

00:39:32,078 --> 00:39:34,205  
Ich erwähnte sogar die Abtreibungen.

469

00:39:36,040 --> 00:39:37,708  
Und er sagte das Richtige.

470

00:39:38,667 --> 00:39:43,005  
Wie einsam ich mich gefühlt haben muss,  
dass wir alle vom Weg abkommen,

471

00:39:43,714 --> 00:39:47,176  
und wie wichtig es ist,  
ihn wieder zu finden.

472

00:39:51,889 --> 00:39:54,141  
Aber wie sein Kiefer sich spannte,

473

00:39:58,187 --> 00:40:02,650  
wie sein Blick sich verhärtete,  
als er mich ansah, da wusste ich es.

474

00:40:05,111 --> 00:40:07,655  
Er würde mich nie mehr wie früher ansehen.

475

00:40:10,366 --> 00:40:11,909  
Ich war am Boden zerstört.

476

00:40:13,494 --> 00:40:15,579  
Untröstlich und unerwünscht.

477

00:40:18,666 --> 00:40:20,459  
Also ließ ich Gott hinter mir.

478

00:40:22,211 --> 00:40:25,131  
Weil Sie es wollten.

479

00:40:26,882 --> 00:40:31,929  
Sie richtig nie wahrhaftig. Ein Prediger  
aus den Südstaaten und Abtreibungen?

480

00:40:32,012 --> 00:40:36,100  
Sie kannten die Reaktion im Voraus.  
Deshalb erzählten Sie es.

481

00:40:37,643 --> 00:40:41,355  
-Wann verließen Sie Ihr Zuhause?  
-Sechs Monate später.

482

00:40:41,439 --> 00:40:42,940  
Ok. Sie sagten es selbst.

483

00:40:43,023 --> 00:40:44,984  
Sie hatten nur noch die Kirche.

484

00:40:45,067 --> 00:40:48,654  
Sie wollten, dass er Sie abweist,  
damit Sie weggehen mussten.

485

00:40:48,737 --> 00:40:51,699  
Aber jeder wahrhaftige Gläubige  
geht nicht einfach.

486

00:40:55,286 --> 00:40:59,790  
Er kann dem Glauben nicht entsagen,  
nicht mal, wenn's ums Überleben geht.

487

00:41:02,626 --> 00:41:05,004  
Sie verlassen eine Kirche? Ok.  
Einen Pastor? Ok.

488

00:41:05,087 --> 00:41:06,755  
Dann finden Sie einen neuen.

489

00:41:06,881 --> 00:41:10,050  
Jeder Gläubige weiß,  
der Glaube ist keine Wahl,

490

00:41:10,134 --> 00:41:11,719  
sondern die Lebensessenz.

491

00:41:12,303 --> 00:41:13,262  
Verstanden?

492

00:41:16,223 --> 00:41:20,227  
Als ich diesen Überfall erlebte,  
war ich so verzweifelt wie Sie.

493

00:41:20,311 --> 00:41:24,773  
Kein Job, keine Familie,  
keine Richtung, kein Grund zu leben.

494

00:41:25,274 --> 00:41:31,572  
Aber ich betrat diesen Laden, weil ich  
wusste, Gott würde mich beschützen.

495

00:41:32,781 --> 00:41:35,826  
Als ich verloren war,

wandte ich mich nicht ab von Ihm.

496

00:41:37,119 --> 00:41:38,329  
Ich ging auf Ihn zu.

497

00:41:47,922 --> 00:41:50,424  
Sie wollten in dem Laden  
nicht Gott finden.

498

00:41:50,591 --> 00:41:52,676  
Sie wollten dort sterben.

499

00:41:54,720 --> 00:41:57,431  
Gott fanden Sie dann nur zufällig  
auf dem Weg.

500

00:42:14,240 --> 00:42:18,369  
Komm schon, keine Spielchen,  
nicht, wenn ich so nah dran bin.

501

00:42:20,579 --> 00:42:23,749  
Verdammt, Ruth,  
richte die Lampe auf meine Hände.

502

00:42:25,751 --> 00:42:27,002  
Scheiße.

503

00:42:27,753 --> 00:42:29,880  
-Scheiße.  
-Licht aus.

504

00:42:29,964 --> 00:42:34,301  
-Hey! Ist da draußen jemand?  
-Er sollte doch erst um zwei kommen.

505

00:42:34,385 --> 00:42:36,512  
-Ich sagte: "Ich dachte."  
-Hey!

506

00:42:38,138 --> 00:42:40,599  
Mein Gewehr findet gerne neue Freunde.

507

00:42:41,350 --> 00:42:42,643  
-Scheiße.  
-Los.

508  
00:42:42,726 --> 00:42:43,686  
-Ins Wasser.  
-Nein.

509  
00:42:43,769 --> 00:42:45,354  
-Hey! Ist da wer?  
-Scheiße.

510  
00:42:51,193 --> 00:42:52,278  
Scheiße.

511  
00:43:09,670 --> 00:43:13,340  
Halt. Hemd hoch, umdrehen, Taschen leeren.

512  
00:43:13,424 --> 00:43:16,135  
Ich bin unbewaffnet und alleine,  
wie verlangt.

513  
00:43:16,218 --> 00:43:17,553  
Ich hole Ihr Kind.

514  
00:43:19,513 --> 00:43:22,474  
Aber ich... Ich gebe ihn Ihnen erst,

515  
00:43:22,558 --> 00:43:25,311  
wenn ich weiß, dass es Wendy gut geht.

516  
00:43:31,483 --> 00:43:32,735  
Marty, bist du das?

517  
00:43:39,992 --> 00:43:41,493  
-Ich bin hier.  
-Wendy?

518  
00:44:09,772 --> 00:44:14,193  
Ich sagte ja, dass mein Gewehr  
gerne neue Freunde findet.

519

00:44:35,714 --> 00:44:37,216  
Was machen Sie mit mir?

520

00:44:38,217 --> 00:44:39,343  
Was meinen Sie?

521

00:44:39,885 --> 00:44:42,846  
Wenn ich Sie gehen lasse,  
erzählen Sie alles der Polizei.

522

00:44:43,430 --> 00:44:45,724  
-Das würden wir nie tun.  
-Er schon.

523

00:44:47,059 --> 00:44:50,229  
Wir hatten eine Vereinbarung.  
Wendy für Zeke.

524

00:44:51,480 --> 00:44:53,732  
Für mich ist das beendet,  
wenn wir hier weg sind.

525

00:44:53,816 --> 00:44:57,653  
-Wie kann ich da sicher sein?  
-Ich hielt mein Wort. Das bleibt so.

526

00:44:57,736 --> 00:45:03,033  
Woher weiß ich, dass Sie nicht  
schon sagten, was ich tat und wo ich bin?

527

00:45:03,117 --> 00:45:05,411  
-Mason...  
-Wenn sie schon draußen sind?

528

00:45:05,494 --> 00:45:08,205  
Warten, dass Sie rausgehen,  
um dann herzukommen...

529

00:45:08,288 --> 00:45:09,498  
Sei still!

530

00:45:12,918 --> 00:45:14,169  
Was machten Sie mit ihm?

531

00:45:16,130 --> 00:45:17,506  
Hier. Was reden Sie da?

532

00:45:17,798 --> 00:45:20,634  
-Wieso ist er so?  
-Ich brachte ihn direkt her...

533

00:45:21,593 --> 00:45:24,722  
Ich brachte ihn direkt her,  
nachdem sie ihn mir gaben.

534

00:45:25,931 --> 00:45:31,437  
Ein Baby weint immer,  
wenn es einen eine Weile nicht sah.

535

00:45:31,520 --> 00:45:33,105  
Er tat ihm etwas an.

536

00:45:34,064 --> 00:45:35,065  
Sie reden Unsinn.

537

00:45:35,149 --> 00:45:36,900  
Das sehe ich ganz anders.

538

00:45:36,984 --> 00:45:38,819  
Ich habe ihm nichts getan.

539

00:45:39,153 --> 00:45:40,612  
Sie tun, was Sie wollen.

540

00:45:41,864 --> 00:45:43,073  
Sie sind der Teufel.

541

00:45:45,075 --> 00:45:48,537  
Wir brachten Ihren Sohn.  
Mit ihm ist alles in Ordnung.

542

00:45:48,620 --> 00:45:49,872  
Lassen Sie uns gehen.

543

00:45:49,955 --> 00:45:52,082  
Erst sagen Sie, was Sie ihm antaten.

544

00:45:52,666 --> 00:45:55,210  
Er ist aufgewühlt wegen der Situation.

545

00:46:00,632 --> 00:46:01,633  
Ich warte.

546

00:46:03,802 --> 00:46:05,429  
Sie wollen wissen, was getan wurde?

547

00:46:05,929 --> 00:46:09,600  
Eine Spendenkampagne für Sie,  
als Sie auf der Straße lebten.

548

00:46:10,142 --> 00:46:14,563  
Ich bat Sie, wieder aufs Wasser zu gehen,  
damit die Snells Sie in Ruhe ließen.

549

00:46:14,646 --> 00:46:17,649  
Ich flehte sie an,  
Sie wieder aufs Wasser zu lassen,

550

00:46:17,733 --> 00:46:20,986  
damit sie Sie und Grace  
nicht sofort umbrachten.

551

00:46:21,069 --> 00:46:25,949  
Als sie nicht auf mich hörten,  
zahlte ich \$700.000, um Sie zu retten.

552

00:46:26,033 --> 00:46:28,452  
\$700.000.

553

00:46:28,535 --> 00:46:30,704  
Ich habe Ihnen immer nur geholfen.

554

00:46:30,788 --> 00:46:33,791  
Was ich Ihnen sagte, war,  
um Ihnen zu helfen. Was taten Sie?

555



00:46:33,874 --> 00:46:36,001  
Das genaue Gegenteil, jedes Mal,

556

00:46:36,084 --> 00:46:38,796  
und was brachte es Ihnen?  
Das sehen Sie hier.

557

00:46:40,506 --> 00:46:43,717  
Wieso höre ich überhaupt zu?  
Sie lügen immer nur!

558

00:46:43,801 --> 00:46:44,760  
Er lügt nicht.

559

00:46:44,843 --> 00:46:47,763  
Wendy sagte es selbst.  
Sie beide sind Kriminelle.

560

00:46:47,846 --> 00:46:49,473  
-Sie sind Mörder.  
-Nein.

561

00:46:49,556 --> 00:46:51,892  
Wir arbeiten mit ihnen.  
Wir sind keine Kriminelle.

562

00:46:51,975 --> 00:46:57,231  
Nehmen wir an, der Fuß sagt: "Ich bin  
keine Hand. Ich gehöre nicht zum Körper."

563

00:46:57,314 --> 00:47:01,443  
Das Ohr sagt: "Ich bin kein Auge.  
Ich gehöre nicht zum Körper."

564

00:47:01,527 --> 00:47:04,404  
Es gibt viele Teile,  
aber nur einen Körper.

565

00:47:04,488 --> 00:47:06,824  
Was können wir tun, damit Sie uns glauben?

566

00:47:06,907 --> 00:47:08,784  
-Nichts.

-Glauben Sie uns einfach.

567

00:47:08,867 --> 00:47:11,203

Finden Sie einen Weg,  
so wie Sie es bei Gott taten.

568

00:47:11,286 --> 00:47:15,290

Nachdem Sie alles verloren,  
entschieden Sie, an Gott zu glauben.

569

00:47:17,251 --> 00:47:18,752

Ich kann es nicht mehr.

570

00:47:21,004 --> 00:47:22,172

Sie töteten es ab.

571

00:47:23,924 --> 00:47:24,758

Sie kommt mit.

572

00:47:26,134 --> 00:47:28,095

-Was?

-Niemals. Waffe runter.

573

00:47:28,178 --> 00:47:31,265

Ich nehme Wendy mit,  
um sie vor Ihnen zu schützen.

574

00:47:31,348 --> 00:47:35,686

Ohne Sie sagt sie die Wahrheit.  
Sobald Sie aufkreuzen, lügen Sie wieder.

575

00:47:35,769 --> 00:47:38,438

-Mason, ganz ruhig.

-Ok? Er verdirbt Sie.

576

00:47:38,522 --> 00:47:40,065

Ja, Sie kommen mit.

577

00:47:40,357 --> 00:47:41,441

-Kommen Sie.

-Nein.

578

00:47:41,525 --> 00:47:43,277  
-Moment.  
-Sie wissen, was Sie tun?

579  
00:47:43,360 --> 00:47:44,987  
-Wissen Sie das?  
-Ich helfe Ihnen.

580  
00:47:45,070 --> 00:47:46,655  
Sie tun dasselbe wie im Laden...

581  
00:47:50,742 --> 00:47:52,119  
Loslassen!

582  
00:47:52,202 --> 00:47:53,787  
Lassen Sie uns raus.

583  
00:47:53,871 --> 00:47:55,539  
-Nein!  
-Sie haben, was Sie wollten...

584  
00:47:55,622 --> 00:47:57,124  
Ich habe gar nichts!

585  
00:47:57,207 --> 00:48:00,627  
Meine Frau ist weg! Mein Glaube!

586  
00:48:00,711 --> 00:48:03,171  
-Denken Sie an Zeke.  
-Ich habe nicht mal mehr ihn!

587  
00:48:03,255 --> 00:48:04,673  
Doch! Er ist hier.

588  
00:48:04,756 --> 00:48:06,383  
Sie nahmen mir alles.

589  
00:48:06,967 --> 00:48:09,052  
-Drücken Sie ab.  
-Niemals.

590  
00:48:09,136 --> 00:48:11,346

-Gehen Sie mit Zeke.  
-Sonst schiebe ich es rein.

591  
00:48:11,430 --> 00:48:13,724  
Mason, Messer runter. Legen Sie...

592  
00:48:13,807 --> 00:48:15,684  
-Ich steche damit...  
-Nein!

593  
00:48:21,648 --> 00:48:22,649  
Verdammt.

594  
00:48:24,067 --> 00:48:26,570  
Nein. Ich helfe. Scheiße!

595  
00:48:26,945 --> 00:48:28,280  
Scheiße. Nein.

596  
00:48:28,363 --> 00:48:30,782  
Liegen Sie ganz still.

597  
00:48:30,866 --> 00:48:33,952  
-Bewegen Sie sich nicht. Liegen Sie still.  
-Nein...

598  
00:48:45,297 --> 00:48:46,298  
Scheiße.

599  
00:48:47,633 --> 00:48:48,508  
Gott.

600  
00:48:53,764 --> 00:48:54,640  
Oh, Gott.

601  
00:49:04,858 --> 00:49:06,610  
Es tut mir so leid, Daddy.

602  
00:49:09,279 --> 00:49:13,700  
Ich schwöre, ich wusste nicht...  
dass er früher kommt.

603  
00:49:14,534 --> 00:49:15,994  
Ich...

604  
00:49:16,745 --> 00:49:19,790  
Ich verspreche,

605  
00:49:19,873 --> 00:49:22,709  
ich baue keinen Mist.

606  
00:49:24,670 --> 00:49:25,754  
Wirklich nicht.

607  
00:49:29,049 --> 00:49:33,095  
Du musst... Du musst mir  
noch eine Chance geben, Daddy.

608  
00:49:36,807 --> 00:49:38,684  
Ich mache es wieder gut, Daddy.

609  
00:49:39,851 --> 00:49:41,311  
Das werde ich...

610  
00:49:42,688 --> 00:49:45,107  
...dann denkst du nicht mehr hieran.

611  
00:49:51,738 --> 00:49:56,743  
Ich verspreche, ich...  
Ich werde dich stolz machen!

612  
00:50:01,498 --> 00:50:02,958  
Schon ok, Ruthie.

613  
00:50:04,292 --> 00:50:09,089  
Es gibt andere Boote.  
Wichtig ist nur, dass du unverletzt bist.

614  
00:50:33,989 --> 00:50:36,700  
Ich glaube, ich weiß, wo Martys Geld ist.

615  
00:50:42,998 --> 00:50:49,087  
Vor einer Weile

fuhr Wendy mit einem Leichenwagen

616

00:50:50,047 --> 00:50:52,674  
zu einer der Hütten vom Blue Cat.

617

00:50:54,718 --> 00:51:00,140  
Damals dachte ich:  
"Das ergibt keinen Sinn."

618

00:51:03,226 --> 00:51:04,436  
Aber jetzt...

619

00:51:05,479 --> 00:51:10,984  
Jetzt denke ich,  
dass sie dort das Geld versteckt hatten.

620

00:51:13,528 --> 00:51:19,367  
Ich erwischte sie, wie sie es  
zum Beerdigungsinstitut brachten.

621

00:51:34,132 --> 00:51:35,634  
Dann holen wir es uns.

622

00:51:46,561 --> 00:51:48,730  
Ok, zieh diese Kleider an,

623

00:51:48,814 --> 00:51:52,526  
und steck deine Kleider  
in den Wäschesack. Ok?

624

00:51:59,032 --> 00:52:00,534  
Was tun wir jetzt?

625

00:52:03,328 --> 00:52:04,412  
Wir werden...

626

00:52:07,457 --> 00:52:08,750  
Tun, was zu tun ist.

627

00:52:08,834 --> 00:52:11,461  
Wir entsorgen die Leiche  
und nehmen Zeke mit.

628

00:52:11,753 --> 00:52:13,547  
Ich kriege einen Herzinfarkt.

629

00:52:14,840 --> 00:52:19,177  
Nein, das ist...  
Das ist nur eine Panikattacke, Schatz.

630

00:52:20,053 --> 00:52:22,264  
Du stehst unter Schock. Atme.

631

00:52:22,347 --> 00:52:23,348  
-Ok, Marty?  
-Ja.

632

00:52:23,431 --> 00:52:25,267  
Einatmen auf vier...

633

00:52:25,809 --> 00:52:29,062  
Einatmen auf vier,  
und ausatmen auf vier, ok?

634

00:52:29,604 --> 00:52:30,939  
Ruhig weiter atmen.

635

00:52:31,022 --> 00:52:33,733  
Ich bin hier. Alles ok.

636

00:52:34,484 --> 00:52:36,945  
Ich mache das. Alles ok. Ich bin hier.

637

00:52:37,028 --> 00:52:39,906  
Ein auf vier, aus auf vier.

638

00:52:39,990 --> 00:52:41,116  
Ich bin bei dir.

639

00:52:42,576 --> 00:52:44,661  
Ich kümmere mich um alles.

640

00:52:44,744 --> 00:52:48,540

Ich kümmere mich um alles,  
so wie du dich um mich kümmerst.

641

00:52:48,623 --> 00:52:52,752  
Ok? Ein auf vier, aus auf vier.

642

00:52:53,295 --> 00:52:54,588  
Ruhig weiter atmen.

643

00:52:55,714 --> 00:52:59,843  
Eins, zwei, drei, vier.

644

00:53:27,871 --> 00:53:31,416  
Wir betrachten es nicht als etwas,  
was einer Schlichtung bedarf.

645

00:53:32,125 --> 00:53:33,335  
Nicht wahr, Marty?

646

00:53:38,381 --> 00:53:39,841  
Ja.

647

00:53:43,637 --> 00:53:48,225  
Wir sehen es so,  
dass wir diesem See Wohlstand bringen,

648

00:53:48,975 --> 00:53:52,145  
ihn zu einer ganzjährigen  
Touristenattraktion machen,

649

00:53:52,229 --> 00:53:54,105  
wodurch die Gemeinde floriert.

650

00:53:54,189 --> 00:53:56,858  
Macht das nicht gute Nachbarn aus?

651

00:53:57,817 --> 00:53:59,945  
Ein Vorbild für unsere Kinder?

652

00:54:00,695 --> 00:54:02,030  
Einen guten Menschen?



653

00:54:02,113 --> 00:54:04,282  
Das FBI scheint das anders zu sehen.

654

00:54:04,950 --> 00:54:09,329  
Sonst hätten sie kaum Ihr Haus durchwühlt  
und Sie dann verhört, Marty.

655

00:54:13,041 --> 00:54:15,377  
Sie nahmen mich nicht mit.  
Ich tat es freiwillig.

656

00:54:15,460 --> 00:54:17,879  
-Unter Zwang.  
-Wie kommen Sie darauf?

657

00:54:18,505 --> 00:54:20,924  
Sie nahmen an,  
Sie hätten was zu verbergen,

658

00:54:21,299 --> 00:54:23,760  
denn sie kamen mitten in der Nacht.

659

00:54:23,843 --> 00:54:25,971  
Nun, es war früher Morgen.

660

00:54:26,054 --> 00:54:28,139  
Als man sie am wenigsten erwartete.

661

00:54:29,891 --> 00:54:31,726  
Wie erklären Sie sich das?

662

00:54:37,649 --> 00:54:40,485  
Ich bin froh, dass Sie das erwähnten.

663

00:54:40,777 --> 00:54:44,239  
Man erwartet eine FBI-Kontrolle, wenn man  
in diesem Land ein Casino eröffnet.

664

00:54:44,322 --> 00:54:45,907  
Wir kennen den Grund.

665

00:54:45,991 --> 00:54:48,368  
Und wir preisen die gründliche Arbeit

666

00:54:48,451 --> 00:54:51,329  
der FBI-Agenten für unsere Sicherheit.

667

00:54:51,621 --> 00:54:54,708  
Aus dem Grund kooperierte Marty mit ihnen.

668

00:54:54,791 --> 00:54:58,503  
Und wir bereiteten uns als Familie  
auf diese Kontrolle vor.

669

00:54:58,586 --> 00:55:01,047  
Wir begrüßen sie, denn sie ist notwendig.

670

00:55:01,131 --> 00:55:02,757  
Wir haben nichts zu verbergen.

671

00:55:03,341 --> 00:55:04,301  
Letztendlich

672

00:55:04,384 --> 00:55:07,762  
findet das FBI das, was alle finden,  
die uns kennenlernen.

673

00:55:07,846 --> 00:55:10,807  
Und ich ermutige Leute, auf uns zuzukommen

674

00:55:10,890 --> 00:55:13,935  
und sich vorzustellen, wenn sie uns sehen.

675

00:55:14,019 --> 00:55:17,772  
Sie werden eine Familie vorfinden,  
die wie jede andere ist.

676

00:55:20,025 --> 00:55:23,278  
Wir arbeiten hart.  
Wir nehmen uns Zeit füreinander.

677

00:55:24,070 --> 00:55:26,323  
Wir behandeln die Nachbarn respektvoll

678

00:55:26,406 --> 00:55:28,700  
und bringen unseren Kindern das bei.

679

00:55:30,160 --> 00:55:31,995  
Und wir opfern uns auf.

680

00:55:32,078 --> 00:55:34,831  
Manchmal etwas zu viel,

681

00:55:34,914 --> 00:55:37,876  
aber wir nehmen diese Opfer hin,

682

00:55:37,959 --> 00:55:41,087  
weil wir uns alle sehr lieben.

683

00:56:00,231 --> 00:56:03,860  
So sehr sogar, wie Sie sehen,

684

00:56:04,569 --> 00:56:08,073  
dass wir alle beschlossen,  
einem Freund in Not zu helfen

685

00:56:08,156 --> 00:56:10,033  
und seinen Sohn aufzunehmen.

686

00:56:18,333 --> 00:56:21,378  
Betrachtet man es so,  
wirken wir recht langweilig.

687

00:56:22,962 --> 00:56:24,214  
Was meinst du, Marty?

688

00:56:24,839 --> 00:56:26,049  
Sind wir langweilig?

689

00:56:31,429 --> 00:56:32,430  
Entschuldigung.

690

00:56:33,264 --> 00:56:34,474  
Wie war die Frage?

**N** SERIES

OZARK



This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.